

سرج و خلق و سخن و لیب و صرح و سنج ع	زین و نامی و بانگ و لعق و قصر و سنگ ع
جنس و عرض و نسل و نخل و نخل و جرس ع	نوع و میل قوم و پس و زرد و وزنگ ع
صوب و ضیف و نبح و حتم و رک و نبح ع	طرف و ہماں ضو و حرم و سینہ و بنگ ع
برج و نفع و بحر و طبع و نطق و عیب ع	صعب و بارہ کم و نچن گفت و سنگ ع

قطر صنعت تلون

غالیہ بویی خوش و غالی گراں ع	مصطفیٰ مہمانہ و خمبہ ادباں ع
حالیہ دو شندہ و ماتہ شتر ع	خالقہ تر بندہ و ساعی دواں ع
و خلہ شط و شاطی و ساحل کنار ع	جاریہ داں کشتی و جاریوں ع
نیرہ دست چپ صفت پیشاہ ع	معرکہ لشکر کہ و ظاہر عیاں ع
مسکدہ مسئلہ جای سوال ع	منقصہ عیب آمد و و نمہ نشان ع

لے تلون کو مراد ایسی نظم ہے جو دو یا زیادہ بحروں میں پڑی جائے۔ یہ قطعہ ہی صرف حرکات کو گٹانے اور بڑھانے سے دو بحروں میں پڑا جاسکتا ہے۔ اول بحریح مطوی موقوف جس کا وزن منقلن منقلن فاعلان ہے اور دوسری رمل مسد

مقصود جس کا وزن "فاعلاتن فاعلاتن فاعلان" ہے جیسا کہ اوپر ہی مذکور ہو چکا ہے۔ ۱۱

معرفة آگاہی و عالم جہاں
 زود بود این کہ کنیہاں
 طارفتہ نوختنی آمدنہاں
 ہائے حیران و مظنہ گساں

معرفة امرزش و رحمن خداے
 او شک ان فعل زید کذا
 مرتبہ جاما و مسلوح شور
 شارقہ رشتہ و س آفتاب

قطر صنعت تہلیت و بحر مل مسدس محذوف

سحر ط م سحر ط و ط ط ط
 برگذم بزساہاں برنجیب
 خطبہ خواہش خطبہ گفتار خطیب
 کو بود با فرقداں دائم قریب
 در لغت امثال این نبود غریب

کم غلاف و ستین کم خیم
 عاریب و تاریب و شام مہ
 زعم و زعم زعم گفتن خطب کار
 قطب میل آسیاد کو کہے
 مست قطب و قطب ہم ہند قطب

۱۔ ارکان اس بحر کے فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ہیں۔ آخری رکن میں حذف واقع ہوا ہے تابی و دو سالم ہیں۔ ۲۔ زعم ہر سحرکات سچی یا جھوٹی بات کہنا۔ مگر یہ لفظ اکثر غلط اور شکوک اقوال کے لیے استعمال ہوتا ہے اور تہلیت ان جہاں میں ہر جا کہ جنس جنسوں میں استعمال ہوا ہے۔ (اقریب) ۳۔ فرقداں یا فرقداں قطب کے قریب دستانے ہیں جو ہمیشہ اس کے گرد گردش کرتے اور شام میں صبح تک نظر آتے رہتے ہیں۔ (دعوات ۱۲۱)

پوشش قوس است عِلْمُ ای صریب
 ع ف ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

بمحو عِلْمُ سرز پستان ای صریب
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

عِلْمُ خوی و حاجت و عِلْمُ عِلْفُ
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

خواب عِلْمُ و بردباری عِلْمُ و عِلْمُ
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

قطعه در صنعت تملیث

عَل سُنْشادون عِل سِهت و عِل عِل
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

سِر که و می عِل و عِل و عِل عِل
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

بجز دوری کردن و نصف النہا
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

شیر باقی مانده در پستان صرام
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

عَلک کسب و عِلک شای کمال
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

با دماں عِل عِل پوش عِل عِل
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

هرگز گفتن بجز و فرقت بجز بار
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

دائر زره هم صرام هم صرام
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

قطعه قطع الالف بر بحر مل مثنوی مخذوف

جب بریدن صبیحه ز نعل چرمین
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

عَلب و عِلت درو شدن و عِلت
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

عَلب و عِلت در دل هست غم هم کز
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

مُرْمُح و عِر ب زره بفضه خود منطوق
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

نیل و عِلت و عِلت در سرست و شمشیر
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

گر بر و مرد در زنده خب و قصه عمر
 ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

<p>زیر عقل و تحت علو و فوق ہر وہ چیز ق ق ع ع ع ع ب ب ق ق سکہ کوئی کوہ روزن ہرگز یعنی عمر ع ق ق ق ق ق ق ق ع فت زہ ق ت سخن حدیث شریعت ع ق ق ع ق پیت ق طبع پختن خربزہ لطیح و جمع دروز ع ق ق ع</p>	<p>صفر و می زب زنت نضہ نقرہ ز ع ع ق ق ق ق ع ع ع ع سبز خور و دور و سب مہر بود جوی ق ع ع ع ع ع ب ب ق ع حمید زن ان علیہ العمل شوی ان ع آ ق ق ق ع ع ق ق ق ع صبرہ خرمین شصت پنجم صد ع ع ق ع ق ع ق ع ق ع</p>
---	---

قطعہ صنعت لزوم الالف

<p>کارت مانیدہ امر امر کار ق ق ع ع ع ع ع ع ق فتتاح آغاز و آخر انتہا ع ع ق ق ع ع ع ع ارب حاجت رخ برادر بال حال ع ع ع ع ع ع ع ع اکت اسباب امیدان متاع ع ع ع ع ع ع ع ع</p>	<p>پاساں حارس امون ان استوا ق ق ع ع ع ع ب ب ق غاہت آفت سالم ارض سوسا ع ع ع ع ع ع ع ع ذاک ان اجاص الو ممسایہ جا ع ق ق ع ق ق ق ق ع ع دارخانہ جامکان رمتاں انا ع ق ق ع ع ع ع ق</p>
--	--

قطعہ صنعت ترصیع

<p>داخل دیون فیہا دوران خارج دیون گجیاں ع ق ق ق ق ع ق ق ع ق ق ق ق ق</p>	<p>جوت اندر لادع گزراں عا خزوبوں اعی شیاں ع ق ق ع ق ق ع ق ق ع ق ق</p>
--	--

اسے تتر کے فقروں یا نظم کے مصرعوں میں بطور تقابل کے ایسے الفاظ کو بنا جو متحدان وزن القوافی ہوں علمائے برص کی اصطلاح میں ترصیع کہلاتا ہے اور ایسی تتر یا نظم کو مرصع کہتے ہیں۔ ۱۲

ملکت شہی منطق کہ خادم ری جنبہ سپر
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 سحیحی تعب بازی لب سترن طلب علیت
 ف ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 سرکشانی نو اگر ناکس دنی الامسگر
 ف ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 انتم شمالہ امن نطق قبا غیر از مین
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

خالی تہی والد بدرغنی گم رہی عالم جہاں
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 کلفت کجہ شادومی ب محنت مصعب سعادیوں
 ع ب ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 لا عرضی عالی ز برتان طری جاریوں
 ف ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 کریم کجا انجیرین مسکین گدا آیت نشان
 ن ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

یص

پری نالی شوہر بان لکن لالی عری عریان
 ف ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 صفی طایر کسا جامہ قوی قادر صحف نامہ
 ع ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 عرج لنگی عمی کوری کنگ کی لظردوی
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 غنی موت کر لاندہ عناستت کتف شانہ
 ع ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 دوادار و سخن زندان رضن باری حی زندان
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

تہی خالی خبی نہاں گراں عالی خریض ارباں
 ف ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 ہی باہر قلم خامہ علی ط س اہر حنی نہاں
 ع ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 عسری عنفت سحیحی بلہ دنگی عنسی ناوں
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 فرج بخت بود لاندہ سنا رفت جراب انباں
 ع ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن
 اقطینو عل اسندان تہی بد خوشی کریاں
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

قطرہ صفت تخمیں خطی بالقت و نشر مرتب بحر مل مستدس مقصود

نوم نوم و نوم روز خواب و سپر
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

قبل و قبل و قبل شش و سل و شاہ
 ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن ع ن

عہ قیل یعنی بادشاہ اقبال جمع ۱۲۰
 عہ یعنی لا یعنی نہیں ۱۲-

مِسْكٌ مِسْكٌ مِسْكٌ مِسْكٌ مِسْكٌ
 ع ع ع ع ع
 رُوحٌ رُوحٌ رُوحٌ رُوحٌ رُوحٌ
 ع ع ع ع ع
 خَلْقٌ خَلْقٌ خَلْقٌ خَلْقٌ خَلْقٌ
 ع ع ع ع ع
 ظُهُورٌ ظُهُورٌ ظُهُورٌ ظُهُورٌ ظُهُورٌ
 ع ع ع ع ع

مِزْدٌ مِزْدٌ مِزْدٌ مِزْدٌ مِزْدٌ
 ع ع ع ع ع
 شَرَعٌ شَرَعٌ شَرَعٌ شَرَعٌ شَرَعٌ
 ع ع ع ع ع
 تَبَرُّدٌ تَبَرُّدٌ تَبَرُّدٌ تَبَرُّدٌ تَبَرُّدٌ
 ع ع ع ع ع
 بَيْنٌ بَيْنٌ بَيْنٌ بَيْنٌ بَيْنٌ
 ع ع ع ع ع

قطعه صنعت بحر صدر

تُومٌ وَشَيْخٌ وَرَجُلٌ سِيرٌ وَبِرٌّ وَبِئْرٌ
 ع ع ع ع ع
 حَرْبٌ وَعَيْنٌ كَرَةٌ حَنْكٌ وَشَمٌ كَوْمِي
 ع ع ع ع ع
 صَحْبٌ وَصَقْرٌ وَطَلْفٌ بَارٌ وَبَارٌ وَبَارٌ
 ع ع ع ع ع
 عَيْنٌ وَطَمٌّ وَبِرٌّ مَنَعٌ وَشُورٌ وَبِئْرٌ
 ع ع ع ع ع
 تَبَرُّدٌ وَغَطٌّ وَحَنْكٌ جَوِيٌّ وَبِنْدٌ وَتَنْكٌ
 ع ع ع ع ع

سَيْدٌ وَسَهْمٌ وَبُوقٌ شَيْرٌ وَتِيرٌ وَنَامِي
 ع ع ع ع ع
 صَبْحٌ وَغَطٌّ سَهْمٌ حَنْكٌ وَشَمٌ كَوْمِي
 ع ع ع ع ع
 رَجُلٌ وَغَبْجٌ وَجَدُوهُ بَارٌ وَنَارٌ وَنَارٌ
 ع ع ع ع ع
 حَبٌّ وَبِئْرٌ وَبِرٌّ مَنَعٌ وَشُورٌ وَبِئْرٌ
 ع ع ع ع ع
 طَمٌّ وَغَطٌّ وَحَنْكٌ جَوِيٌّ وَبِنْدٌ وَتَنْكٌ
 ع ع ع ع ع

مطبوعہ نسیم پبلیشرز کے لیتھنگھاؤس۔ اس کے معنی بھی شاعر کے ہیں۔

قطعه صنعت اشتراک اللسانین در بحر مستدس مخدو

جوہر فیروزنہ آیاوتت صدوق و کتاب

زنجبیل دو بندہ موم و آگین و مساج

اس قطعہ میں ایسے الفاظ جمع کیے گئے ہیں جو عربی اور فارسی دونوں زبانوں میں یکساں استعمال ہوتے ہیں۔ ۱۲

اس قطعہ میں ایسے الفاظ جمع کیے گئے ہیں جو عربی اور فارسی دونوں زبانوں میں یکساں استعمال ہوتے ہیں۔ ۱۲

عشیر و اشنان و صابون جام و طنبور رباب	سُفْرَةُ دُكْرَبَانِ طُشْتِ طَاسٍ مَكْرُودِ مَعْرُودِ
سیمیا ایوان رواق شمت و شاپہ کتاب	تَحْتِ تَابُوتِ جَنَازَہِ پَسِ جَانِ کَمِیَا
کاس و کان نورست ہر یہ پس کتاب	صَبْرٌ وَ صَمْعٌ وَ مَرْمٌ وَ کَاغِذٌ وَ اَتٌ پَسِ سَلَمِ
حقہ سکہ سخت کافورست و صحر او سراب	بَاہِمِیْنِ لُوزِ وَ حَلْوَانِ سَتْرِنِ یَوَانِ عِشَلِ

قطعه در صنعت تعریب

سادہ سافح ترہ ترح پنج بنگ	تَابِہٖ تَابِیْ ہَا شَرِّ بَاسِقِ تَقْفِشِشِ
شیرہ شیرخ فنگ پتک و زنج زنگ	کُوسَہٗ کُوجِ جِصِّ پِجِ سُکْرِ شُکْرِ
بون بوزق رود و روط و سنج سنگ	کَمَکْ کَاکِ وَ مَسْکِ مَشْکِ وَ صِیْنِ صِیْنِ
دلہ دلق پستہ فسق صنج چنگ	یَا رَہِ یَارِقِ نَسْرَجِ کُوزِہِ کُوزِ
جوسہ جوسق سر و صد و ضنگ تنگ	بَرَدَہِ بَرْدِجِ سَفْتِہِ صَنْجِ قَبِجِ کَبِکِ

۱۵ تعریب کے یہ معنی ہیں کہ عمی زبان کے الفاظ میں تغیت و تبدل کر کے ایسا بنایا جائے جو عربی لہجہ کے لیے مناسب اور موزوں ہو جاوے۔ اس قطعہ میں ایسے الفاظ جمع کیے گئے ہیں جنکو تغیر بعض حروف

اور حرکات عربی بنایا گیا ہے۔ ۱۲

قطر و صنعت غیر منقوٹ

سکہ کو دراہ رورا گو مڑ ع ف ت ع	بلک ٹال وچٹ ل آل حول سال ع عب ع ف ت ع ف
صخر سا گرم و گر ما ح سا ح ع ف ت ع ع	مرگ سام و سال عام و سول کام ع ف ت ع ع ف ت
درو دا دار و دوا و اس سر ع ف ت ع ع	اصر عمد و در و دم آمدہ ع عب ع ف ت اب
سرد عر صرح م سرد لو اگر ع ف ت ع ف ت	دیر دور و راہ مور و کورہ کور ع عب ع ف ت ع
کوہ سڈہ اصل گو ہر در در ع عب ع ف ت ع	عدل دا و حکم امر و سلم صلح ع ف ت ع عب ع عب

آیات مفصلہ الحروف و متصلہ الحروف من اللسانی و الرباعی و الحجا

زرہ و سع و راہ و رب و روا ع ف ت ع ف ت ع	ر و ع دل دا و ر ا خ و دار و واد ع ف ت ع ف ت ع
--	--

۱۵۔ یہ اشعار جو مختلف بحروں میں ہیں صنعت تقطیع و توہیل میں لکھے گئے ہیں :- تقطیع سے مراد ایسے الفاظ کا لانا ہے جن کے حرف علیحدہ علیحدہ لکھے جاویں اور توہیل ایسے الفاظ کا لانا جنکی حروف لاکر لکھے جاویں۔ ان اشعار میں پہلا شعر صنعت تقطیع میں ہے۔ اور باقی اشعار صنعت توہیل میں ہیں۔ ان میں سے پہلے شعر میں دو دو حرف لکھے ہوئے ہیں اور دوسرے شعر میں تین تین اور تیسرے میں چار چار اور چوتھے میں پانچ پانچ۔ ۱۲۔ نسخہ دیوبند: کوہ سڈہ اصل گو ہر دار ۱۲

تو کئی اشعار میں کئی اشعار ہیں

۱۵۔ مطلوبہ نسخہ میں "صح سہرہ" ہے۔ شاید یہ کسی مصحح کی ایجاد ہے۔ غالباً عربی محاورہ "صخر تحت کحل" سے معالظ ہوئی ہیں کحل کے معنی

ترتیب مرتب موفیق موید

کلفت عشق و کین صغیر جنبہ سیر
بے شخص معین تعشق تعلق

سلیمہ حلیمہ حکیمہ جنیمہ

مولف مرکب تا بد موید

لعب لہوشین عیب وقصہ سحر
بے عیب عیب عیب عیب عیب عیب

مفہم معظم تکلف تعلق
شکیلہ جمیلہ مجلد عظیمہ

قطع و صنعت رقطاء

مخرفہ بستان و باغ و جڑ و جوی

کلیک چہ بر غوث جرجر باقلی

عصل نبی و خوب خلق و قوت ابد

زرق ازرق رطل پے و شہد حم

زوجہ ضد شوئی گیر و بیج پوس

اصحہ قرآن اہل باشد ملی

صقر مرغ و شیر ترشس و باز صید

انک بہتاں سفل پست پوجہ شم

۱۱ رقطاء کے معنی لغت میں ایسی چیز کے ہیں جس میں سیاہی اور سفیدی ملی ہو اور اصطلاح میں اس کلام کو

کہتے ہیں جس کے الفاظ میں سلسلہ وار ایک حرف منقوہ اور ایک غیر منقوہ ہو۔ ۱۲

قطرہ صنعت خفیا

فج و صب سوہمار و بن کاہ
 ع ن ع ن ع ن
 عیش عکرت تلوح و ظن و ہم
 ع ع ع ع ع ع
 مرد فقط صمصام تیغ اور رع لقی
 ن ع ع ع ع ع
 سمع نیش سطر م ترو دور بن
 ع ن ع ع ع ع

زیب گرگ و طبی آہو لقب راہ
 ن ع ن ع ن ع
 لقب ہم نیش عطا و نیش ہم
 ع ع ع ع ع ع
 شقن کم شین عکس زین گمرہ شقی
 ع ن ع ن ع ن
 راہ سخن و دعل بزحہ زاد قین
 ن ع ن ع ن ع

قطرہ منقوط الحروف

شق ضیق و خیف بخت شب شہز
 ع ع ع ع ع ع
 شب شہی خبت شستی زین
 ع ع ع ع ع ع
 چار قطرہ چار خفیا لے امام
 تا معارض عاجز آید اندران

فیض سخن شفق جیش خشت نیز
 ع ن ع ن ع ن
 نفع سخن نبت سخن بغض عین
 ع ن ع ن ع ن
 ایں صنعت ہست وہ بیت تمام
 لیک منقوطہ دو بیت آمد از آن

۱۵ خیفانت میں اُس جانور کو کہتے ہیں جس کی ایک آنکھ سیاہ اور ایک سفید ہو اور اصطلاح میں ایسے کلام کو کہتے ہیں جس کا ایک کلمہ منقوط اور ایک غیر منقوط ہو۔ - ۱۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نصابِ مثلث

از پس حمد خداوند زمین و آسمان	کرده ام نظمی مثلث چون لآلی عثمان
در خط است یک لفظ خود ہر لغت حاصل شود	رو تو فارغ فتح و کسر و ضم ہیں ترتیب اس
ایکے زا بروئے کمانت خوردہ ام تیرے بجائے	گوشہ دل پان پان گشتہ ہر پارہ نشان
فاعلین و فاعلان فاعلان فاعلان	خیز و در بحر رمل اس قطعہ از شوق فغان
رتب اس پروردگار رب جمع ہی ان خلق	رتب آب خالص از انکور و سب و نار و اس

۱۔ فار سے مراد حرف اول ہے جس کو صرفیوں کی اصطلاح میں فاء کلمہ کہا جاتا ہے۔

۲۔ رتب ان معنوں میں کتب لغت میں نہیں پایا گیا مگر ربی ان معنوں میں آیا ہے۔ اور اس کی جمع ربیوں قرآن مجید میں وارد ہوئی ہے۔ (مختار الصحاح) بعض مفسرین کے نزدیک ربیوں یعنی ربانیوں ہے۔ (شرح غریب القرآن) ربیہ بالکسر ہی معنی عبادت آیا ہے (اقویہ)

عمر کینیہ عمر بے تدبیر مردے در جہاں

حجر عقل صائبست و حجر نام مرد ماں

صفر روی گفتمہ اندس نیز کا دندش کل

ہم سلام است سخوانہای کف پا ای جوان

ہم کلام از ارض جامی ضلج خواندین جوان

شد سهام از راہ معنی حصہای آریاں

ہست علم ضغاث احلام ایکہ ہستی نکو آں

دعوت سو گند ہم خواندن بخوردن بگیاں

عمر بسیاری ز مال فاخر است اندر لغت

حجر گرد اگر چشم و منع نیز از کار را

صفر گرمی در شکم صفر است خالی از عدو

واں سلام اسم تحت سنگ لایخ آمد سلام

خواں کلام از قولہا و از جبراحتہ کلام

گرمی سختی سهام جمع سہ اسم بہام

علم ابطال دیم و برد باری علم شد

دعوت خواندن بخوردن دعوت خواندن بخوردن

۱۰ عمر آپ کثیر تاریکی و سخت اور مردہ پنہی و شریعت کے معنوں میں آیا ہر عام کتب لغت اور نیز مثلثات میں یہی معنی ہیں کثرت مال کے معنی بھی بعض کتب میں موجود ہیں۔ ۱۱ حجر قیص کے آگے کا حصہ (قطر)۔ عانت ایک مقام کا نام ہے (تویدر)۔ ۱۲ صفر ایک قسم کی حات ہے جو کور و دیں کا نشی کہتے ہیں مطلب ہے کہ صفر کے معنی کا نشی جو مصنوعی وحات ہے اور قبول بعض آنا جو کان سے نکلے ہے۔

۱۳ کلام سخت اور پھرتی زمین (قطر۔ اقر)۔

۱۴ سهام شدہ گرمی گرم ہوائیں۔ سورج کی کرنیں۔ سم یعنی تیر یا حصہ۔ اس کی جمع بہام ہے۔ سهام سورج کی تیزی اور ایک عاری ہے جو اونٹوں بکریوں اور بھڑوں میں ہوتی ہے۔ (قطر۔ ابن مالک۔ تویدر)۔

۱۵ دعوتہ ایجا پکارنا یا کھانے کے لیے بلانا۔ دعوت طعام کو علامہ قطر باضم کھتے ہیں۔ تویدر کے نزدیک دونوں اعراب صحیح ہیں۔ مگر ابن مالک کے نزدیک فتح زیادہ صحیح ہے۔ دعوتہ یہ ہے کہ آدمی دوسری قوم کی طرف اپنے آپ کو منسوب کرے۔

عہ میرے نزدیک یہ لفظ اتبال بتقدم تائے فوقانی برہائے موحدہ ہے اس کے معنی فاسد ہونے کے ہیں اور یہی مقصود ہے کہ لفظ غیر بطبع حاو لام

دعوت اور بی زبیر کی کیا تالیف ہے۔ متنی اللارب۔ روحانی خزائن و کتب شریعی۔ لفظ بکون لام میری نظریں نہیں گنداز سہا ہن من صاحب سلم

سبت و زنبق سبت سبت لغت دین
 سقطیخ سقط آن کو دک کہ افتد نام
 قسط جور و قسط عدل و قسط نام و لرو سبت
 حرہ باشد از زمین کاندرو سبت سنگ سیاہ
 صرہ جمعی از زمان و صرہ لیل بار و
 قرہ لیل بار و سبت قرہ سر ماقرہ است
 ظہر باشد پشت ظہر اظہار باشد و لغت
 سب بود و شام و سب تار باشد بخت
 مڑہ یکبار است مڑہ قوت است اندر بدن
 مجلس شرب سبت شرب و شرب جامی بہجور

سبت چون خمری گیا ہی ربابان اعیان
 سقط آتش پارہ است اندر نور و دیکداں
 روغنی سازند بہر لقوہ و منج از ان
 حرہ تشنہ حرہ آن کو سبت آزاد از زبان
 صرہ ظرف و رحم است گویند اولہ میاں
 قرۃ العین پدر عیسی کہ نور دیدگاں
 ظہر پیشین کاں ز فحش و عصر باشد میاں
 سب یعنی عار آمد و لغت نیکو بد اس
 مڑہ چیزی تلخ باشد در مذاق انس و جاں
 شرب میاں سبت از باوہ یا خمری اس

۱۰ سبت ایک خاص قسم کا مینی چیز جو قرظ سے رنجا جاتا ہے۔ جو تے جو اس چیز سے بنا کے جاتے ہیں ان کو بھی سبت کہتے ہیں۔ سبت ایک قسم کی گھاس ہے جو طبی کے مشابہ ہوتی ہے۔

۱۱ سقط وہ چخاری جو چماتی میں سے جڑتی ہے ان تینوں لفظوں میں فتح کسرہ ضمہ ہر لہ اعراب صحیح ہیں (مختار الصحاح)

۱۲ تشکی سخت (مثلاً بقطب) لگے صرہ چیموشہ۔ سخن جنگ۔ جماعت (اقراب الموارد)

۱۳ قرہ، شیخ من تویدر اپنے مثلثات میں لکھتے ہیں ایلیتہ باروۃ لے قرہ + والبر و نف سیمی قرہ + و ابابہ سین تقر قرہ

لکن بعد جولان النظر۔ ۱۲ یعنی ہر ایک سیال چیز کے پینے کو شرب کہتے ہیں ۱۳

خَرَقُ اَرْضٍ اِسْمٌ هِيتُ وَخَرَقٌ اِسْمٌ وَظَرْفٌ

دَا اِسْمٌ قَاقٌ اَرْضِيكُهُ بِاِسْمِ نَرْمٍ وَهَمَوَارِ اِسْمٌ لِحَبْرٍ

شَكْلٌ مِثْلٌ وَشَبَهٌ بِاِسْمِ شَكْلٍ شَدِيدًا زَرْنَانٌ

غُلٌّ وَغَوْلٌ وَغُلٌّ عِدَاوَةٌ غُلٌّ كَمَا يَكْرَهُونَ نَهْنَهٌ

غَالٌ جَاءَ بِسَيْتٍ بِاِسْمِ غَيْلٍ اِسْمٌ بِشَبَهٍ

صَلٌّ بِوَصْوَتِ حَدِيدٍ وَصَلٌّ بِوَصْوَتِ خَلْبِثٍ

بِحَبْرٍ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ

حَلٌّ كَشَادٌ حَلٌّ حَلَالٌ وَحَلٌّ چُونِ مَهْتَرِ بُوَدُ

حَلٌّ سِرٌّ حَلٌّ مَصَاحِبٌ حَلٌّ مَعْنَى نَابِ بُوَدُ

خَرَقٌ هَبْلٌ وَحَمَقٌ بِاِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ

حَمَقٌ رِقَاقٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمٌ اِسْمِ

شَكْلٌ بِاِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ

مَرغَلَامِي رَاكُهُ بَكْرِيٌّ زَرْمِشٌ خَوَابِجُكَا اِسْمٌ

غَوْلٌ جَادُوَسٌ كَمَا بِاِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ

صَلٌّ بُوَدُ شِيرِي وَحَمَقِي كُوَدُ بُوِي كَرَا اِسْمٌ

بُرُورُمُ هَانِجٌ كَرْدَنَاهَا اِسْمٌ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ

حَلٌّ چِه كِسْوَتِ حَلِّ بَرِكِ وَحَلٌّ بُوَدُ بَرِكْتُو اِسْمٌ

بَحْرٌ زَمْتٌ بَحْرٌ دُورِي اِسْمٌ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ اِسْمِ

بِحَبْرٍ اِسْمٌ

۱۰ رتی یا پڑے کا قسم جس سے جانور کا ایک پاؤں بانہ حدیث ہے تاکہ وہ چل سکے واحد شکل اسکی جمع شکل ہے اقرباً لمواد

۱۱ غیل - بنج - جخل جس میں گھنے درخت ہوں - ۱۲

۱۳ صل - مطلقاً آواز گام یا تلواروں کی آواز جو مسلسل جاری ہے - صل بالکسر ایک نہایت زہر طریسانہ جہاں ایک اور زرد رنگ کا ہوتا ہے جس کا نام ہوا کسی ڈالا اور منتر سے نہیں پھینکتا بعض لوگ کہتے ہیں کہ محض اسکے دیکھنے سے انسان کے جسم پر عاری ہو جاتا ہے - اور کانپتے کانپتے مر جاتا ہے - صل بالضم - وہ گوشت یا دودھ وغیرہ جس میں ناکو اربو پیدا ہو گئی ہو گوشت

پکا ہوا ہو یا خام دونوں حالتوں میں اس لفظ کا اطلاق ہوتا ہے (اقرب)

۱۴ صل - ان معنوں میں لفظ کتابت میں کو روئے حاصل ہے - ممکن ہے کہ اس کا مخفف ہو صل جمع صل وہ گھوڑا جس کے قدم کمزور ہوں جو دوڑنے سے - یہ شعر تثنیخ مطبوعہ اور بعض قہمی نسخوں میں نہیں آیا۔

مذہ باشد و زکار کے کاں گزشتہ ازماں

نیز عادتہا کہ باشد در میان مردماں

واں جو آرامن و جو از زمرہ ہمسایگان

مکت آن آب غذا کروست حفظ جسم جاں

صدق اں مہر موصل در عروسی بیگماں

زار و زیر و زور را بشنو ز من آسان بیاں

زور کذب و شرک باشد در میان مردماں

مذہ حرف علتت و مذہ زرو آست و ریم

عرف بوی و عرف صبر و عرف باشد یاں

جاریہ کشتی و جمعش در لغت آمد جو آر

مکت مشک است از اویم مکت مشک خالصا

صدق صلب است از ماح و صدق قول و صا

بہر قوتہ بس فعل ذم بود بوس است فستق

زار صوت شیر زیر آنکس کہ نشیند بزین

۱۔ مذہ وہ حروف علت جنکی یا قبل کی حرکت ان کے موافق یعنی ذوا و ما قبل مضموم یا یا سے یا قبل مکسور یا الف یا قبل مفتوح۔ ہر وہ پب جو زخم سے نکلتی ہے۔

۲۔ عرف خوشبودار خاصکر بخور کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ یہ لفظ کبھی کبھی زبان عرب میں ہبو کے واسطے بھی استعمال ہوا ہے۔ عرف زخم در رواج نیکی جو دو سخاوت گھوڑے کی یاں اسکی جمع اعراف ہے۔ (اقرب الموارد)

۳۔ مکت کھان خاصکر بکری کے بچے کی کھال۔ غالباً اسی لفظ سے بگا کر مشک بنا ہے۔ مکت جمع میک یعنی نیل۔ کھانی اور پینے کی چیز جو جسم کو قائم رکھے۔ (اقرب)

۴۔ صدق سیدھا اور سخت نیزہ کہلاتا ہے اور جو گندم گون ہو وہ ظنی اور جو بہت چکدار ہو وہ عراض اور جس میں تیزی چک ہو وہ عائل ہیں کا زخم زیادہ وسیع ہو وہ منحل اور جس کی بہاں تیز اور کٹنے والی ہو وہ تہذم ہے نسبت کے اعتبار سے خطی اور ذہنی نیزے مشہور ہیں خط ایک جگہ کا نام ہے اور دینہ ایک عورت تھی جو نیزے بنائی اور بقول بعض جیا کرتی تھی (عن الاصمعی و ابی عبید)

صدق تہ۔ اسکی جمع صدق اصدقات۔ صدقہ کی جمع صدقات۔ صدق اصدقا، صدقا، سب بمعنی مہر ہیں موصل کی قید ہنر والے بیت سمجھنی چاہئے لغت عرب میں اسکی کوئی اصل نہیں معلوم ہوتی۔ ۵۔ زیر عورتوں سے زیادہ ملاقات کرنے والا۔ ۱۲۔

غاریب و غیر سیارہ است ہم خواں اشتراک
 خلد کار و خلد خواند نجس در انسان بود
 قطع ببردین بود قطع است یک ساعت شب
 بضع یکپارہ زخم و بضع بستری از عذ
 ضعف باشد تا توانی ضعف و چندان بود
 ام بود قصد بود ام نعمت وین در لغت
 جتہ نسبت جتہ است شیطان رحیم
 حب و حبیب و حب و حب و حب و حب و حب و حب
 رق بود قرطاس جلدی ہم کہ بنویسد برو
 و دو کوہی است و میچ و دو باشد دوستی

تین بر ہنہ عور باشد جمع اعور ہم بدان

تین بر ہنہ عور باشد جمع اعور ہم بدان
 خلد آن صدقی کہ باشد در میان دوستان
 قطع شاد روان خانہ و ان توای فخر زناں
 بضع بگردن بود بہرہ زاندام نہاں
 ضعف مضموم است چون مکسوا این بدین
 ام بود مادر کہ مار از او با عم تو امان
 جتہ اسپر بہر دفع تیر و شمشیر و سناں
 بزبیا باں پرنیکی برگندم لے جو اں
 رق عبودیت بود رق ہچو قلمت امہرباں
 و دو بضم و فتح نام بت بود نیکو بدان

۱۔ غیر۔ قافلہ اوٹوں کا ہو یا کہ ہوں کا جن پر سامان تجارت لے آہو۔ ۲۔ خلد خصلت۔ سورخ۔ حاجت اور غالباً اسی مفہوم کی توضیح مصنف نے لفظ کار سے کی ہے مطبوعہ نسخہ میں اس لفظ کی بجائے حاجت ہے اور یہ زیادہ صاف ہے۔ ۳۔ شادرواں بسا ادا فر
 و نیمہ و ساہبان۔ ۴۔ و دو بافتح اور کہی باضم ہی آتا ہے حضرت نوح علیہ السلام کی قوم کے ایک بت کا نام ہے جو دو متہ الجندل میں
 تھا اور جس کی شکل آدمی کی سی تھی۔ قوم نوح کے بعد بنی کلاب اُس کی پرستش کی۔ و دو۔ بہر سہ اعراب معنی محبت استعمال ہوا ہے۔
 و دو و بت محبت کرنیوالا۔ خداوند کریم کے اسمائے حسنی میں سے ہے۔ ۱۲۔

عَضُّ نَوْعِي زَعْفَرَانِي تَوَامِي فَمَحْرُزَمَاں	عَضُّ كَزِيدِن عَضْنِ بُو زِيرِك رَحْتِ خَاوَا
جَلَدُ التَّمْرِ اسْتَجَلَدُ رِعْرِبَ خَوَانِدِ چَنَاں	جَلَدُ سِرْكِيں كَا بُو اَشَدُّ جَلَدُ اَز تَوَمَسْتِ دَعَل
هَمُّ جَلَالِ اَمْدُ بَزْرِكِ اَز رَا هَسْنِي بِيگِيَاں	حَسْمَتِ حُرْمَتِ جَلَالِ دِ جَمْعِ حُلِّ بَا اَشَدُّ جَلَالِ
حُفَّتْ بُو دَمُو زَهْ زِ چَرْمِي اَز بَرَا لے مَر دَمَاں	حُفَّتْ مَصْدَرَاں پُو حُفَّتْ حُفَّتْ رَا مَنِي خَفِيں
قَعْدَةُ اَسْبِ اِهْوَارِي كُو بُو دَا اِيْم رُوَاں	قَعْدَةُ دَاں اَنْدَر نَمَازِ دِ قَعْدَةُ بَا اَشَدُّ مِيَا اَش
سُوْقُ بَا زَارِسْتِ دِ جَمْعِ سَاقِ مَقْلُو بَشِ كَمَاں	سُوْقُ اَنْدَن سُوْقِ مَجْهُوسْتِ اَز مَاضِي سِيَاقِ
مَنْتَه قُوْتِ اَنْ بَا اَشَدُّ جَمْعِ اِيں مَنَّتَه مَنَاں	مَنْتَه نَامِ مَرَاةِ هَسْتِ وَ مَنَّتَه اِحْسَاں بَا كَسے
هَمُّ قُوْمِي عَقْلِ اِهَسْتِ تُو لَمِي رَسْنِ اِي نَكْتَه دَاں	جَا مِي خَالِي رَا قُوْمِي دَاں جَمْعِ قُوْتِ خُو اَنْ بُو اَشَدُّ
عَقْدَةُ جَمْعِ اِهَسْتِ اَز عَقُوْدِي دَر مِيَاں مَوَنَاں	عَقْدَةُ بَسْتِنِ بَا اَشَدُّ وَ عَقْدَةُ اَز لَامِي رَشْتَه اِهَسْتِ
هَمُّ طَلُوْمِي جَابِلِسْتِ رِبْسَا كَنْدَرُو مِي كَسَاں	دَاں طَلُوْمِي رَا جَمْعِ وَ كَرُوْنِ كَارُو دُو بَارَه طَلُوْمِي

ن بزرگ است

ن در دوا می مفید است

سے جلد۔ آپ یا آپے پُنا اس لیے گائے کی قید صحیح نہیں معلوم ہوتی۔ جلد جمع جلیل معزز اور سردار لوگ جلد التمر کھجوریں رکھنے کی زنبیل جو کھجور کے پتوں سے بنائی جاتی ہے۔ در اُتربا لموار دے سے قعدہ سواری کا جانور گھوڑا ہوا اونٹ جس پر سواری کی جائے بوجہ نہ لاداجائے۔ شاید مصنف نے ”کو بودا ایم رداں“ کی قیدی مفہوم ادا کیا ہے۔ در نہ برسے بیت سمجھنا چاہئے۔ زمین کا بجز اور بے آب گیہا ہونا۔ قوا، بفتح ادر حسب ایت صاحب قلموں کا کسر زمین کا بے آب گیہا ہونا قوا یہ تصنیف ہے۔

سے طوی دوبا جوڑی۔ طوی کوہ طور کے ایک ادوی کا نام ہے۔ جو ملک شام میں ہے۔

ہست سیرانی رَو او جمع این باشد رَو
 بسط باشد گستردین بسط باشد ناقہ
 عرض ضد طول باشد عرض میدان آسے
 قحط کاری بس عظیم و خطبہ معنی خوشستن
 ربع باشد منزل و جیش ربع و ہم ربع
 غیر در ان تعبیر خواب غیر شرط و جلد است
 و جد عشق و جد مصد نیز باشد از وجود
 غرغز و رُو دایط سار بد بد چوزہ را
 شعب باشد یک قبیلہ از قبائل عرب
 صنغ جامہ رنگ کہ دن رنگ شد صنغ و صنغ

منظر عالی رَو می از بہر جمع ناظر اس
 بسط جمع است از بساطی گر توانی گستر اس
 عرض ناحیت کہ باشد خلق را در وی مکاں
 خطبہ گفتار خطیب است اندرین نہ بود مکاں
 ربع نوعی از تب است ربع ضعیف ثمن در ان
 غیر باشد اشتری مان کہ باشد نوجواں
 و جد را مننی تو نگر باشد ای فخر زمان
 غرغز و غرغز بود اسپید روی از نیگواں
 راہ دور کوہ شعب باشد شعب بن لقرن اس
 اسپم اسفید بایک گوش مان جو طرف اس

و صنغ

سے بسط ضد قبض بسط انہی جو مع اپنے بچے کے چوڑی جاتی ہے۔ سے مضبوط اور سریع سیرا انہی۔

سے غیر۔ نا تجربہ کار اور سیدھا آدمی صنغ کی قید نقاشی سے نہیں معلوم ہوتی۔ سے شعب۔ قبیلہ اور ز اور بال۔ ہلاکت شعب۔ دو ہزار دیکھے درسان است، گھاٹی۔ شعب، ہرن کے دونوں سینگوں کا درمیانی فاصلہ (نیل) سے ابی عبیدہ کہتے ہیں کہ جس نے اس کی پیشانی میں کیمقہ سفیدی ہو اس کا نام اصغف اور جسکی تمام پیشانی سفید ہو اس کا نام اصغ ہے۔ فیروز آبادی صاحب قاموس کہتے ہیں کہ جس گھوڑی کی پیشانی یا کانوں کے کنارے سفید ہوں وہ اصغ ہے۔ اس کی جمع صنغ ہے۔ (نیل لارب) صنغ جس سے کھال رنگتے ہیں۔

تجمع شبہ پیسہ باشد خراج گردش گاہ رود
 قطر و قطر و قطر شبہ قطر باران قطرس
 موی مُرسل رُسل باشد رُسل شیر خالص است
 قبل ضد خلف باشد قبل طاقت اشہ
 ستم بود زہر دو ستم کج بود سورج ستم
 جمع املا کست ملک ملک مملوک از عقار
 قدر مقداری ز چیز می قدر دیگر زہر طبع
 قرن ہی سال است و شاخ و قرن ہی است
 غسل شستن غسل آن چیزی کہ میشوند بو

اجتماع از الوان بود رنگی بزنگ زعفران
 قطر عود و نیز جانب ان تو جانب اکراں
 رُسل جمع است از رسول و انبیا پیغمبران
 قبل جمع قبلہ یعنی قبلہ اسلامیہ
 رُوح راحت جمع بوی رُوح مہجہ جان ان
 ملک ملک شام پاکست یا ہندوستان
 قدر جمع اقدار است یعنی کہ کوتہ گردناں
 قرن شاخ آور ز گادو گو سفندان قحان
 غسل برتن کردن است از کون آب و ان

نہیں ایساں تھیں بر سے صاحب کمال
 نہ غسل برتن کردن است از کون آب و ان

۱۷ قطر - عود ہندی جو خوشبو کے لیے جلانی جاتی ہے اور نیز جانب یعنی کنارہ

۱۸ رُسل رُسل از رُسل جمع رسول (اقراب)

۱۹ قبل سابقہ قبل طاقت قبل جمع قبلہ یعنی بوسہ قبل جمع قبلہ کتب لغت و ثابت نہیں ہوتی۔

۲۰ اقدار یعنی کوتاہ کردن اسکی جمع قدر رُسل (اقراب)

۲۱ قرن ہمسور و مقابل شجاعت میں یا ہر قسم کی صفات میں اقرن سینک دار بکر یا ادہ آدمی جس کی بھون یا ہم متصل ہوں جمع قرن

اگر چہ ہر قرن کی تعیین میں اہل لغت و اختلاف کیا ہے بعض نے سو سال اور بعض نے ہنسی سال اور بعض نے چالیس اور بعض نے تیس سال لکھے اور

بعض نے کتب لغت میں تیس سال کو مختار مانا گیا ہے۔ لیکن اصح یہ ہے کہ قرن سو سال کا ہوتا ہے۔ مگر ہندوستان کے قدما و مورخین مثلاً ضیاء برنی وغیرہ نے عموماً قرن یعنی تیس سال استعمال کیا ہے۔

<p>و ان با از ارتجاع و سود زرباشد ربا شعر موی و شعر معروف است یعنی نظمها عشترین ساکن ده است و عشر اشتر کو خورد انچنین شعر بدی را بدی نظم کم کرد ہست سوادی عصیان تشنہ آب مغفر</p>	<p>داشتران گنہ گند و لہرے از تر تابیایں نہ ازین بیان</p>	<p>ہم ز با باشد معنی تو دہامی خاک اس شعر آن گلرخ کہ باشد موی اور آتامیایں بعدہ روز اب عشر است وہی بین کاس تا بود در روزگار از وی ہمیں نام نشان ساز سیر اشقائے معبود جملہ انس و جاں</p>
--	--	--

۱۵ اشعرہ آدمی جس کی بال بہت گنے اور لمبے ہوں - ۱۲

۱۶ یعنی ہر ایک چیز کا سوال حصہ عشر ہے - ۱۲

بالح پک و سیں

نقص

میں اپنی ناپختہ کوشش کے اس نتیجے کو بطور ایک

ہدیہ محضہ کے عالی جناب نواب مستطاب حاجی

محمد اسحاق خان صاحب بہادری ایس

کی خدمت میں پیش کرتا ہوں

کہ قبول فرمائیں اور عذرت

خالصہ

محمد امین عباسی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مندرجہ ذیل نظم موسومہ گھڑیاں امیر خسرو (جو بہت سے پڑانے لوگوں کو
 زبانی یاد ہے اور اس طرح صدیوں سے سینہ بسینہ چلی آتی ہے) منشی محمد اصغر علی خاں
 صاحب مرحوم (والد ماجد مولوی حافظ احمد علی خاں صاحب شوق سپرنٹنڈنٹ صرف
 خاص ہربائیس نواب صاحب بہادر رام پور) کی بیاض سے نقل کی گئی ہے۔
 اس میں شک نہیں کہ آج کل جب کہ گھڑیوں اور گھنٹوں کی اس درجہ افراط
 ہے یہ نظم یقیناً ایک بیکار چیز معلوم ہوگی لیکن درحقیقت یہ اُس زمانہ کی یادگار
 ہے جب کہ انسان اپنے بہت سے کام بلا امداد آلات ہی چلا لیا کرتا تھا۔

ماحصل اس نظم کا یہ ہے کہ اگر کوئی شخص وقت دریافت کرنا چاہے اور
 سوال کرے تو سائل سے کہا جائے کہ مسؤل کی انگلیوں میں سے کسی انگلی کو پکڑے
 اگر اُس نے انگوٹھا پکڑا تو ایک بجا ہوگا یا دس یا چودہ۔ اور اگر کلمہ کی انگلی پکڑی تو
 دو بجے ہوں گے یا چھ یا گیارہ۔ اگر بیچ کی انگلی پکڑی تو تین بجے ہوں گے یا سات یا بارہ
 اگر اس کے بعد والی انگلی پکڑی تو چار ہوں گے یا آٹھ یا تیسیرہ۔ اگر اخیر کی انگلی
 پکڑی تو پانچ ہوں گے یا نو یا پندرہ۔ اس نظم کے پڑھنے سے یہ شبہ وادہ ہو سکتا ہے
 کہ صرف پندرہ ہی گھنٹوں تک معلوم کرنے کا طریقہ بتایا گیا ہے حال آنکہ دن رات
 کے چوبیس گھنٹہ ہوتے ہیں مگر اس نظم میں صرف دن کے گھنٹوں کے شمار کا طریقہ
 بتایا گیا ہے جو ہندوستان میں زیادہ سے زیادہ تقریباً اتنا ہی طویل ہوتا ہی رہے
 رات کے گھنٹے تو ان کی شمار کی تو آج کل بھی بہت ہی کم ضرورت پیش آتی ہے۔

المستکین
 محمد امین عباسی چریا کوٹی

جولائی ۱۹۱۷ء

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

گھڑیاں امیر خسروؒ

گر کے پرسدے خرد افزوز تو بگویش بگیزانگشتم باتو گویم هر آنچه گفت حکیم گر زانگشت گیروت بیشک در بگیری دسر شادوت تو در بگیری در میانہ رالے جاں بنصرت را چو گیری داونچار در سوے حضرت منساید پنج لیک باید ترا تمیز متسام	کہ چہ نقت و چه ماندہ است از روز آن یکے را کہ خواہی از دستم از رہ تجسریہ و طسبع سلیم دہ بودیا کہ چہ آردہ یاکت شش بودیا کہ یازدہ یادو سہ و ہفت و دو آردہ میداں ہشت یاسیزدہ بودیا چہ چار نہ بودیا کہ پانزدہ یا پنج تا مگر چاشت را نہ گوئی شام
--	--

تمام شد